

# Rechtliche Interventionen = Interventions juridiques

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage**

Band (Jahr): - **(2011)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

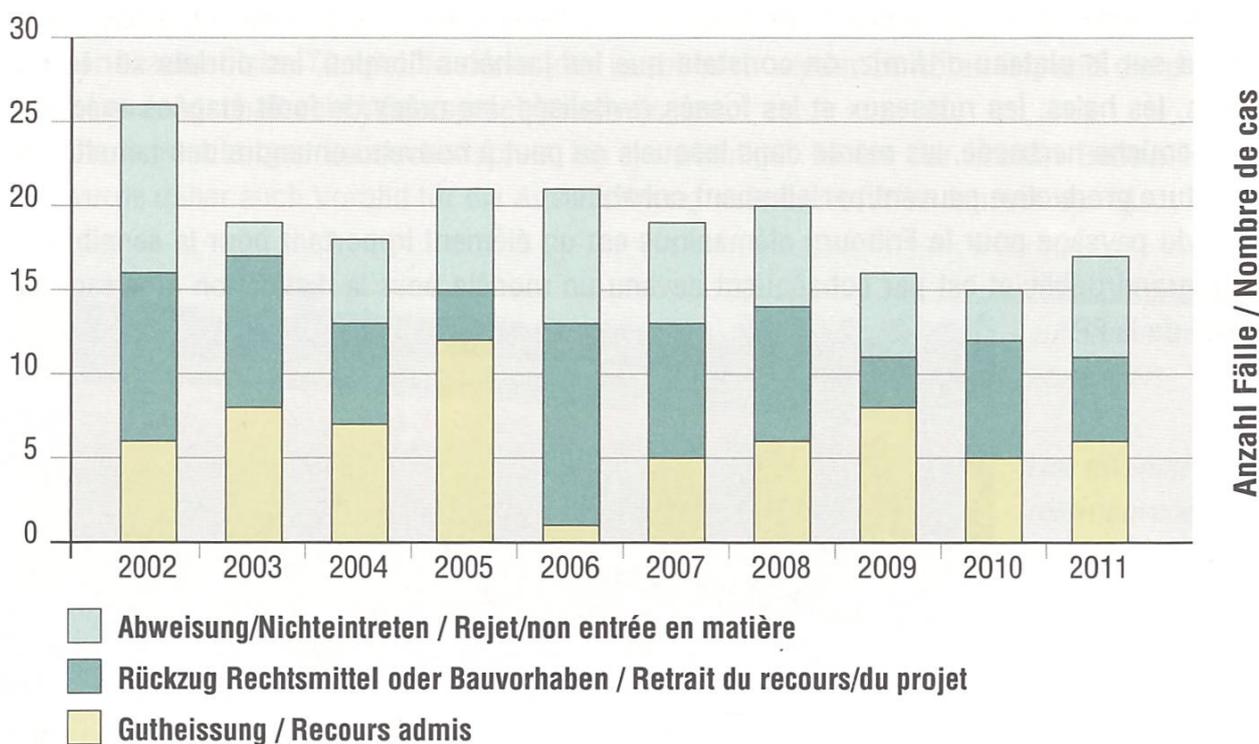
## Bilanz 2011

Das Verbandsbeschwerderecht ist ein nötiges Korrektiv unserer Behörden! Dies zeigt die hohe Erfolgsquote angesichts des heute stark gestiegenen Baudruckes auf die Landschaft.

Die SL publiziert seit 1988 jährlich ihre Einsprache-/Beschwerdebilanz. Im Jahr 2011 konnten 17 Fälle (Vorjahr: 15) abgeschlossen werden: 6 Fälle wurden gutgeheissen, 2 Bauvorhaben zurückgezogen, 3 Bauvorhaben redimensioniert und 5 rechtliche Interventionen wurden abgewiesen (in einem dieser Fälle wurde allerdings das Projekt ebenfalls zurückgezogen). Eine Einsprache wurde nach Vorliegen eines Amtsberichtes zurückgezogen. Dies ergibt eine Erfolgsbilanz von 66 Prozent (Vorjahr: 79 Prozent). 11 von 17 Fällen wurden auf Einspracheebene erledigt. Im 10jährigen Durchschnitt (2002–2011) beträgt die Erfolgsbilanz der SL 70 Prozent. Gegen Anlagen für erneuerbare Energien reichte die SL 2011 nur gerade 5 neue Einsprachen ein, insgesamt sind 14 Fälle hängig. Von übermässiger Beschwerdetätigkeit kann also keine Rede sein!

Die SL verbuchte einen wesentlichen Erfolg in Sachen Autobahntunnel N5 bei Twann BE. Dort hatte das Bundesverwaltungsgericht gegen das Bundesamt für Strassen entschieden und eine landschaftsschonendere Linienführung in der national geschützten Reblandschaft verlangt. In einem weiteren Bundesgerichtsentscheid betreffend Militärantenne auf dem Mont Tendre VD (innerhalb eines BLN-Objekts) wurde zwar aus formellen Gründen gegen die SL (als Gegenpartei zum rekurrierenden Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport VBS) entschieden, das strittige Projekt wurde aber bereits zuvor zurückgezogen. Weitere gutgeheissene Fälle betrafen eine Einzonung für Villen in Aesch LU, den Teilzonenplan Engstlenalp in Innertkirchen BE und das Wasserkraftwerkprojekt an der Ägina in Obergoms VS. Wichtiger als

Erfolgsbilanz der letzten 10 Jahre / Bilan des 10 dernières années



## Interventions juridiques

### Bilan 2011

Le droit de recours est un outil correctif nécessaire, comme le prouve le taux de succès élevé obtenu face à la pression croissante à l'urbanisation du paysage.

La FP rend public annuellement depuis 1988 son bilan des oppositions et recours. En 2011, elle a pu clore 17 cas (15 l'année précédente). Elle a obtenu gain de cause au terme de la procédure dans 6 de ceux-ci. Dans 2 autres cas, les projets de construction controversés ont été retirés. Trois projets ont pu être améliorés suite aux interventions de la FP. Cinq interventions ont en revanche été rejetées (bien que dans l'un de ces cas, le projet contesté a également été abandonné) et une opposition a été retirée suite à la présentation d'un rapport de l'office concerné. Le taux de succès atteint ainsi 66% (79% l'année précédente). 11 des 17 cas ont pu être réglés déjà au stade de l'opposition. La moyenne annuelle du taux de succès de la FP sur 10 ans (2002–2011) est de 70%. Cette dernière n'a déposé que 5 oppositions contre des installations liées aux énergies renouvelables, et seuls 14 cas sont actuellement en suspens. On ne peut donc honnêtement parler d'abus du droit de recours!

La FP a obtenu un succès majeur dans le cas du tunnel autoroutier de la N5 près de Douanne (BE). Le Tribunal administratif fédéral s'est prononcé contre l'Office fédéral des routes en exigeant un tracé mieux intégré dans ce paysage viticole protégé d'importance nationale (objet IFP 1001). Si une autre décision du Tribunal fédéral, concernant cette fois l'implantation d'une antenne militaire sur le Mont Tendre (VD) (objet IFP 1022), a été rendue contre la FP pour des raisons formelles (en tant que partie adverse à un recours du Département fédéral de la Défense, de la protection de la population et des sports (DDPS)), le projet avait été lui-même déjà abandonné. Les autres cas conclus avec succès concernaient notamment une nouvelle zone villas à Aesch (LU), le plan de zone partiel Engstlenalp à Innertkirchen (BE) et un projet de centrale hydroélectrique sur l'Ägina (commune d'Obergoms, VS). Plus importantes encore que les oppositions et recours, les nombreuses consultations et négociations avec les maîtres d'ouvrages permettent souvent de parvenir à des accords à l'amiable.

En 2011, la FP a formé opposition ou recours dans 24 cas (28 l'année précédente). La moyenne sur 10 ans est de 24 interventions annuelles. Les projets conflictuels sont en particulier des constructions agricoles, des chemins et routes de desserte ou encore des installations d'irrigation par aspersion, ainsi que des projets touristiques. Ces cas représentent la moitié des nouvelles oppositions.

La pression exercée sur les terres cultivables par la création de nouvelles zones à bâtir ne s'affaiblit pas. Le droit de recours des organisations environnementales ne s'applique malheureusement pas encore à la planification et à l'élaboration de plans de zones, comme le demande la FP depuis longtemps. Sans cela, la protection légale du sol agricole et l'interdiction des zones à bâtir surdimensionnées peuvent difficilement être revendiquées.

die eigentlichen Einsprachen und Beschwerden sind die vielen Beratungen und Verhandlungen mit der Bauherrschaft, die sehr oft zu gütlichen Einigungen führen.

Im Jahr 2011 erhob die SL in 24 (Vorjahr: 29) neuen Fällen Einsprache bzw. Beschwerde. Der langjährige Durchschnitt liegt bei 24 neuen Interventionen pro Jahr. Als besonders konfliktreich erweisen sich landwirtschaftliche Hochbauten, Erschliessungen und Beregnungsanlagen sowie touristische Vorhaben. Diese machen die Hälfte der neuen Einsprachefälle aus.

Der Druck auf das Kulturland durch die Einzonungen ist nach wie vor ungebrochen. Ein Verbandsbeschwerderecht gegen Zonenplanungen besteht leider bislang nicht. Die SL fordert seit längerem ein Beschwerderecht auch für die Bauzonenausscheidung. Der gesetzliche Schutz des Kulturlandes und das Verbot überdimensionierter Bauzonen können sonst kaum je eingefordert werden.

**Neu erhobene Einsprachen/Beschwerden der SL /  
Nouveaux cas d'opposition et de recours formés par la FP**

|                  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| <b>Jahr/An</b>   | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| <b>Zahl/Nbre</b> | 22   | 14   | 14   | 24   | 15   | 24   | 19   | 12   | 16   | 19   | 19   |
| <b>Jahr/An</b>   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
| <b>Zahl/Nbre</b> | 19   | 32   | 23   | 22   | 19   | 18   | 25   | 22   | 24   | 29   | 24   |

- Liste der Einsprachen und Beschwerden Seiten 85 bis 93 / Liste des oppositions et recours, voir pages 85–93

| <b>Gegenstand und Antrag<br/>Objet, nature de la requête</b>        | <b>Instanz<br/>Autorités<br/>concernées</b>        | <b>Rechtsmittel<br/>Moyens de<br/>droit</b> | <b>Stand des Verfahrens<br/>Ende 2011<br/>Etat de la procédure<br/>fin 2011</b> |
|---|--|---|---|
| Aesch LU<br>Teilrevision der Ortsplanung,<br>Parkzone               | Gemeinde   | Einsprache                                  | Am 20.6.11 gutgeheissen   |
| Andermatt/Tujetsch UR/GR<br>Skiinfrastrukturen Andermatt            | Bundesamt für<br>Verkehr                           | Einsprache                                  | Pendent   |
| Anniviers VS<br>Concession pour téléphérique<br>Grimentz-Tsirouc    | Office fédéral des<br>transports                   | Opposition                                  | Sans objet suite à la signature d'une convention                                |
| Arth SZ<br>Bergrestaurant Rufiberg                                  | Regierungsrat                                      | Beschwerde                                  | Pendent   |
| Avers GR<br>Gesamtmelioration                                       | Departement für<br>Volkswirtschaft und<br>Soziales | Einsprache                                  | Am 14.6.11 Teilrückzug der<br>Einsprache, sonst pendent                         |
| Bellinzona TI<br>Strada forestale Carasso-Coccio                    | Gemeinde   | Beschwerde                                  | Am 30.8.11 abgewiesen   |
| Bellwald/Fieschertal VS<br>Wanderweg Aspi mit Hängebrücke           | Gemeinden  | Einsprachen                                 | Pendent   |
| Bern BE<br>Einzonung Manuelstrasse                                  | Stadt Bern   | Einsprache                                  | Pendent   |
| Biel BE<br>Teiländerung des Uferschutzplanes,<br>Neubau Ersatzhafen | Regierungsstatthalter-<br>amt und Gemeinde         | Einsprache                                  | Pendent   |
| Binn VS<br>Ausgleichsbecken Chummibort                              | Staatsrat  | Beschwerde                                  | Pendent   |

| <b>Gegenstand und Antrag</b><br><i>Objet, nature de la requête</i>   | <b>Instanz</b><br><i>Autorités concernées</i>                         | <b>Rechtsmittel</b><br><i>Moyens de droit</i> | <b>Stand des Verfahrens</b><br><i>Ende 2011</i><br><i>Etat de la procédure fin 2011</i> |
|--|---|---|---|
| Boltigen BE<br>Wasserkraftwerk Laubeggfall   | Verwaltungsgericht  | Beschwerde                                    | Pendent   |
| Bière et Chenit VD<br>Agrandissement de la station station radar   | Office fédéral de l'aviation civile OFAC                              | Opposition                                    | En suspens  |
| Brig-Glis VS<br>Beregnungsanlage Rohrberg  | Kanton (ASV)  | Einsprache                                    | Pendent   |
| Brione Verzasca TI<br>Rodungsgesuch für Kraftwerkzentrale und Ortsplanungsrevision                                       | Verwaltungsgericht  | Einsprache                                    | Pendent   |
| Büchslen FR<br>Neubau Halle mit Kühlräumen   | Gemeinde  | Einsprache                                    | Pendent   |
| Centovalli TI (ehem. Intragna)<br>Forststrasse Valle dei Mulini-Dröi-Sotto Aula  | Gemeinde/Staatsrat  | Einsprache und Beschwerde                     | Pendent   |
| Champéry, Monthey, Troistorrents/Val d'Illicz VS<br>Domaine skiable Portes du Soleil, zones de protection des bas marais | Conseil d'Etat  | Recours                                       | En suspens  |
| Champéry VS<br>Piste de VTT  | Conseil d'Etat  | Recours                                       | En suspens  |
| Delémont JU<br>Enseigne géante et plate-forme pour un point de vue   | Commune   | Opposition                                    | En suspens  |
| Diverse Gemeinden BE/VS<br>Alptransit, Lötschberg-Basistunnel  | Eidg. Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK | Einsprache                                    | diverse Verfahren pendent   |

| <b>Gegenstand und Antrag</b><br><i>Objet, nature de la requête</i>  | <b>Inстанz</b><br><i>Autorités concernées</i>                         | <b>Rechtsmittel</b><br><i>Moyens de droit</i> | <b>Stand des Verfahrens</b><br><b>Ende 2011</b><br><i>Etat de la procédure fin 2011</i> |
|---|---|---|---|
| Diverse Gemeinden TI/UR/GR<br>Alptransit, Gotthard-Basistunnel  | Eidg. Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK | Einsprachen                                   | diverse Verfahren pendent   |
| Entlebuch LU<br>Neubau Einstellhalle Abstellplatz, Lager, Kiesgrube Rengg   | Gemeinde  | Einsprache                                    | Pendent   |
| Fieschertal VS<br>Teilrevision Nutzungsplanung für Skipisten Eggishorn  | Staatsrat   | Beschwerde                                    | Am 8.11.11 Projekt zurückgezogen  |
| Fontaines NE<br>Création de pistes de loisirs temporaires pour quads et motos sur le site de la décharge des Prés-de-Suze | Commune   | Opposition                                    | Sans objet suite à l'abandon du projet en novembre 2011                                 |
| Fontaines/Les Hauts-Geneveys NE<br>Plan d'affectation cantonal du parc éolien du Crêt-Meuron                              | Département de la gestion du territoire Canton                        | Opposition                                    | En suspens  |
| Freienstein/Teufen ZH<br>Milchviehstall mit Hochsilolanlage   | Baurekursgericht  | Beschwerde                                    | Am 24.11.11 teilweise gutgeheissen  |
| Galmiz-Villarepos FR<br>Plangenehmigungsverfahren für Starkstromlagen inkl. Rodungsgesuch                                 | Eidg. Starkstrominspektorat   | Einsprache                                    | Pendent   |
| Glarus GL<br>Trainingsanlage für Winterfahrkurse auf dem Sackberg   | Gemeinde  | Einsprache                                    | Pendent   |
| Glarus GL<br>Waldrodung und Nutzungsplanänderung für Wohngebäude  | Gemeinde  | Einsprache                                    | Pendent   |
| Grächen VS<br>Familienpark Hanning  | Gemeinde  | Einsprache                                    | Am 19.8.11 gegenstandslos nach Abänderung und Neuauflage                                |

| <b>Gegenstand und Antrag<br/><i>Objet, nature de la requête</i></b>  | <b>Instanz<br/><i>Autorités<br/>concernées</i></b>          | <b>Rechtsmittel<br/><i>Moyens de<br/>droit</i></b> | <b>Stand des Verfahrens<br/>Ende 2011<br/><i>Etat de la procédure<br/>fin 2011</i></b> |
|--|---|--|--|
| Grafschaft VS<br>Wasserkraftnutzung Walibach   | Departement für<br>Gesundheit, Sozial-<br>wesen und Energie | Einsprache   | Pendent  |
| Grafschaft VS<br>Zonenplanrevision/Nutzungsplanung,<br>illegales Baudepot Ritzingen                                    | Staatsrat   | Beschwerde   | Pendent  |
| Gsteig bei Gstaad BE<br>Pistenumgestaltung Martisberg  | Regierungsstatthalteramt Saanen                             | Einsprache   | Pendent  |
| Hallau SH<br>Zonenplan Oberwise/Chatzeberg   | Obergericht   | Beschwerde   | Pendent  |
| Innertkirchen BE<br>Grimsel-Kraftwerk KWO plus   | Gemeinde  | Einsprache   | Pendent  |
| Innertkirchen BE<br>Revision des Naturschutzgebietes<br>Engstensee-Jungibäche-Achtelsass/<br>Teilzonenplan Engstlenalp | Verwaltungsgericht  | Beschwerde   | Am 7.4.11 teilweise gut-<br>geheissen  |
| Kemmental TG<br>Sondernutzungszone Neumüli   | Bau- und Umwelt-<br>departement                             | Beschwerde   | Am 28.8.11 gegenstandslos<br>nach Rückzug des Projektes                                |
| Kirchlindach BE<br>Revision Ortsplanung/Kulturzone   | Gemeinde  | Einsprache   | Pendent  |
| Langnau am Albis ZH<br>220kV-Leitung   | Eidg. Starkstrom-<br>inspektorat                            | Einsprache   | Pendent  |
| Ligerz/Twann BE<br>Nationalstrasse A5, Umfahrung<br>Ligerz   | Bundesverwaltungs-<br>gericht                               | Beschwerde   | Am 5.8.11 gutgeheissen   |

| <b>Gegenstand und Antrag<br/>Objet, nature de la requête</b>   | <b>Instanz<br/>Autorités<br/>concernées</b> | <b>Rechtsmittel<br/>Moyens de<br/>droit</b> | <b>Stand des Verfahrens<br/>Ende 2011<br/>Etat de la procédure<br/>fin 2011</b> |
|--|---|---|---|
| Maggia TI<br>16kV-Leitung Moghegno   | Eidg. Starkstrom-<br>inspektorat            | Einsprache                                  | Pendent   |
| Miège VS<br>Construction de villas appartements<br>à Planige   | Commune                                     | Opposition                                  | En suspens  |
| Mollens VS<br>Complexe touristique d'Aminona;<br>plusieurs procédures                                | Tribunal fédéral,<br>Tribunal administratif | Recours                                     | En suspens  |
| Montricher VD<br>Antenne radio réceptrice<br>de 25 mètres au sommet du<br>Mont-Tendre (IFP)          | Tribunal administratif<br>fédéral           | Recours                                     | Recours de la partie adverse<br>admis le 20.5.11, mais projet<br>retiré         |
| Mörel-Fiesch-Ulrichen VS<br>Plangenehmigung für 132kV-Leitung<br>im Goms                             | Eidg. Starkstrom-<br>inspektorat            | Einsprache                                  | Abgewiesen am 1.7.11  |
| Münchenbuchsee BE<br>Landwirtschaftliche Aussiedlung   | Gemeinde                                    | Einsprache                                  | Pendent   |
| Naters VS<br>Bau Fattersilo, Misthof, Kleintierstall<br>(nachträglich)                               | Gemeinde                                    | Einsprache                                  | Pendent   |
| Oberdorf SO<br>Kant. Nutzungsplanung Weissenstein  | Kanton/Bundesamt<br>für Verkehr             | Einsprache                                  | Am 25.1.12 abgewiesen   |
| Oberegg AI<br>Teiländerung des kant. Richtplanes,<br>Anpassung Weilergebiete                         | Bau- und Umwelt-<br>departement             | Einsprache                                  | Pendent   |
| Obergoms VS<br>Teilrevision Nutzungsplanung,<br>UVB zum Konzessionsgesuch für<br>Skigebiet Sidelhorn | Staatsrat                                   | Einsprache/<br>Beschwerde                   | sistiert  |

| <b>Gegenstand und Antrag</b><br><i>Objet, nature de la requête</i>                            | <b>Inстанz</b><br><i>Autorités concernées</i>               | <b>Rechtsmittel</b><br><i>Moyens de droit</i> | <b>Stand des Verfahrens</b><br><b>Ende 2011</b><br><i>Etat de la procédure fin 2011</i> |
|---|---|---|---|
| Obergoms VS<br>Wasserkraftnutzung der Ägene und des Chietalbaches                             | Kantonsgericht  | Beschwerde                                    | Am 11.10.11 teilweise gutgeheissen  |
| Obergoms VS<br>Wasserkraftnutzung des Tällibaches, Gere- und Gonerliwasser                    | Kantonsgericht  | Beschwerde                                    | Pendent   |
| Obergoms VS<br>Wasserkraftnutzung der Rhone bei Gletsch                                       | Departement für Volkswirtschaft, Energie und Wasserkraft VS | Einsprache                                    | Pendent   |
| Oberstocken BE<br>Aussichtssteg Stockhorn   | Regierungsstatthalteramt                                    | Einsprache                                    | Rückzug am 20.12.11 nach Projektverbesserung  |
| Ormont-Dessus VD<br>Plan partiel d'affectation d'Isenau (centrale photovoltaïque)             | Commune   | Opposition                                    | En suspens  |
| Payerne VD<br>Centre d'instruction de lutte contre le feu d'aéronefs                          | Commune   | Opposition                                    | En suspens  |
| Pfäfers-Valens SG<br>Brücke Pfäfers-Valens  | Regierungsrat, Kantonsforstamt                              | Einsprache                                    | Pendent   |
| Plaffeien/Plasselb FR<br>Zonennutzungsplan und Baugesuch für einen Windpark auf dem Schwyberg | Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion                     | Beschwerde                                    | Pendent   |
| Pontresina GR<br>Plangenehmigungsgesuch für den Bau von 2 Sesselbahnen Bernina-Diavolezza     | Bundesamt für Verkehr                                       | Einsprache                                    | Pendent   |
| Ramosch GR<br>Güterzusammenlegung/Berechnungsanlagen  | Delegiertenversammlung Kanton GR                            | Einsprache                                    | Pendent   |

| <b>Gegenstand und Antrag<br/><i>Objet, nature de la requête</i></b>           | <b>Instanz<br/><i>Autorités concernées</i></b>                       | <b>Rechtsmittel<br/><i>Moyens de droit</i></b> | <b>Stand des Verfahrens<br/>Ende 2011<br/><i>Etat de la procédure fin 2011</i></b> |
|---|--|--|--|
| Remetschwil AG<br>Windenergieanlage Heitersberg                               | Regierungsrat  | Beschwerde der Gegenpartei                     | Pendent  |
| Riederalp VS<br>Solaranlage bei Ferienhaus in Ried-Mörel                      | Gemeinde   | Einsprache                                     | Pendent  |
| Risch/Meierskappel SZ<br>Strasse Böschenrot (BLN)                             | Gemeinden  | Einsprachen                                    | Am 8.11.11 abgewiesen  |
| Rothenthurm/Einsiedeln/Feusisberg SZ<br>Ausbau H8 Dritte Altmatt-Höli mit UVP | Bau- und Umweltdepartement   | Einsprachen                                    | Pendent  |
| Sainte-Croix VD<br>Construction de 7 éoliennes                                | Commune/Canton, Inspection fédérale des installations à courant fort | Opposition                                     | En suspens   |
| Salgesch/Leuk VS<br>Fussgängerbrücke Rotten                                   | Gemeinden  | Einsprache                                     | Pendent  |
| S-chanf GR<br>Lawinenablenkdamm Brail   | Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement                                 | Einsprache                                     | Pendent  |
| Schmitten GR<br>Umfahrung Schmitten Süd, Bau- und Rodungsgesuch               | Verwaltungsgericht Kt. GR  | Beschwerde                                     | Am 8.2.12 gutgeheissen   |
| Schurten TG<br>Güterzusammenlegung, generelles Wegnetz                        | Schlichtungskommission   | Einsprache                                     | Pendent  |
| Seedorf BE<br>Verlegung Wanderweg/Belags-einbau Försterweg Elemoos            | Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion Kt. BE                          | Beschwerde                                     | Am 8.2.12 gutgeheissen<br>Beschwerde der Gegenpartei ans Verwaltungsgericht        |

| <b>Gegenstand und Antrag</b><br><i>Objet, nature de la requête</i>  | <b>Instanz</b><br><i>Autorités concernées</i>                                | <b>Rechtsmittel</b><br><i>Moyens de droit</i> | <b>Stand des Verfahrens</b><br><b>Ende 2011</b><br><i>Etat de la procédure fin 2011</i> |
|---|--|---|---|
| Sion VS<br>Parking des Roches Brunes (IFP)  | Commune  | Opposition                                    | En suspens  |
| Tessin TI<br>Piano di utilizzazione cantonale<br>«Rustici»  | Verwaltungsgericht   | Beschwerde                                    | Pendent   |
| Tinizong-Rona GR<br>1) Kraftwerk Ragn d'Err<br>2) 11-kV-Leitung   | 1) Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement GR<br>2) Eidg. Starkstrominspektorat | Einsprachen                                   | Pendent   |
| Trient VS<br>Domaine skiable de Tête de Balme   | Conseil d'Etat du VS   | Recours                                       | En suspens  |
| Villeneuve VD<br>Extension des carrières d'Arvel  | Tribunal cantonal  | Opposition                                    | Opposition rejetée le 22.9.11   |
| Wallis (diverse Gemeinden)<br>Umbauten von Ställen ausserhalb Bauzone   | Gemeinde/Kanton  | Einsprachen                                   | Einzelne Verfahren pendent  |
| Wattenwil u. weitere Gemeinden BE<br>Um- und Neubau der 220/132 kV-Leitung Wattenwil-Gasel-Mühleberg (Gürbetal) | Bundesverwaltungsgericht   | Beschwerde der Gegenpartei                    | Pendent   |
| Weesen SG<br>Revision Ortsplanung   | Gemeinde   | Einsprache                                    | Pendent   |
| Willigen BE<br>Wasserkraftnutzung Reichenbach/Schattenhalb  | Gemeinde   | Einsprache                                    | Pendent   |
| Wohlen BE<br>Erstellen eines Windkraftwerkes  | Gemeinde   | Einsprache                                    | Am 7.9.11 Rückzug der Einsprache und Neuauflage   |

| <b>Gegenstand und Antrag</b><br><i>Objet, nature de la requête</i>  | <b>Instanz</b><br><i>Autorités concernées</i> | <b>Rechtsmittel</b><br><i>Moyens de droit</i> | <b>Stand des Verfahrens</b><br><b>Ende 2011</b><br><i>Etat de la procédure fin 2011</i> |
|---|---|---|---|
| Zermatt VS<br>1) Bau- und Zonenplan<br>2) Sanierung Personenlift – Aus-<br>sichtsplattform Klein Matterhorn | Gemeinde/Staatsrat                            | Einsprache/<br>Beschwerde                     | Pendent   |
| Zermatt VS<br>Quartierplan Spiss  | Gemeinde                                      | Einsprache                                    | Pendent   |